

BÉRLETI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről

BTG Budaörsi Településgazdálkodási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 2040 Budaörs, Dózsa György út 21.; cégjegyzékszám: 13-09-064364; adószám: 10639205-2-13; statisztikai számjel: 10639205-3530-113-13, bankszámlaszám: 11742173-21020993 (OTP Bank Nyrt.); képviseli: **Tamás Ervin ügyvezető**) mint **Bérbeadó** (a továbbiakban: **Bérbeadó**),

Másrészről:

Krajczárné Erdős Judit egyéni vállalkozó (adószáma: 64458748-2-25; nyilvántartási száma: 9333555; születési helye, ideje: [REDACTED] anyja neve: [REDACTED] személyi azonosítója: 2- [REDACTED] adóazonosító jele: [REDACTED] telefonos elérhetősége: [REDACTED] mint **Bérlő** (a továbbiakban: **Bérlő**), a továbbiakban együtt **Szerződő Felek** között az alábbi feltételekkel.

I. A lakásbérlet tárgya

1. **Szerződő felek** rögzítik, hogy a Bérbeadó kezelője a **2040 Budaörs, Puskás Tivadar 55. I. em. 3. (Hrsz.: 4153/127)** szám alatti Budaörs Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) tulajdonában álló, *összkomfortos* komfortfokozatú, 2 szobás, 57,25 m² alapterületű, előszoba, közlekedő, konyha, fürdőszoba, WC helyiségekkel rendelkező, bérlakás elnevezésű ingatlan.

2. **Szerződő felek** megállapodnak, hogy a Bérbeadó bérbe adja a Budaörs Város Önkormányzat 23/2012. (VI.22.) számú rendeletében foglalt felhatalmazása, és a Budaörs Város Önkormányzat 30/2019. (II.27) ÖKT sz. határozata alapján, a Bérlő pedig bérbe veszi az 1.) pontban megjelölt bérlakás ingatlant *bérlakás* jogcímen megtekintett, tiszta, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban.

3. A Bérlővel együtt költöző személyek neve és rokoni foka:

Krajczár Béla - születési helye, ideje: Miskolc, 1973.12.25; Anyja neve: Kókai Judit; Személyi azonosítója: 1-731225-7116; Adóazonosító jele: 8390741393;
Rokoni foka: **házas társ**

Krajczár Dénes Ádám - születési helye, ideje: Miskolc, 2006.12.02; ; Anyja neve: Erdős Judit; Személyi azonosítója: 3-061202-6931; Adóazonosító jele: 8511040390;
Rokoni foka: **gyermek**

Krajczár Adél Dalma - születési helye, ideje: Miskolc, 2010.01.18; Anyja neve: Erdős Judit; Személyi azonosítója: ; Adóazonosító jele: 8522472009 ;
Rokoni foka: **gyermek**

II. A lakásbérlet időtartama

4. A bérleti jogviszony határozott, 5 év időtartamra, **2024.március 10-ig** szól.

Kezdet: 2019. március 11.

III. A lakbér és egyéb költségek mértéke, esedékessége

✓ 1 példányt a mai napra átadtam. Kmt

Kmt

5. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a **bérleti díj összege** a 23/2012. (VI.22.) sz. Önkormányzati rendelet 30/2018.(XI.16.) ÖKT számú módosító határozata alapján önkormányzati lakás piaci alapon történő bérbeadására kiírt pályázatnak megfelelően: **114.500,- Ft/hó**

6. Szerződő Felek megállapodnak továbbá arról, hogy a Bérló a lakáshoz kapcsolódó **külön szolgáltatásokért** - a bérleti díjon felül - köteles a Bérbeadó részére megfizetni **1 793,- Ft** összegű díjat (pl. lakásbiztosítás, közös költség).

7. **A bérleti díj és a külön szolgáltatások díja összesen: 116.293,- Ft**, azaz száztizenhatezer-kétszázkilencvenhárom forint, melyet a Bérló havonta előre, egy összegben, minden hónap 15. napjáig köteles megfizetni a Bérbeadó pénztárába készpénzben, vagy a Bérbeadó által rendelkezésre bocsátott készpénz-átutalási megbízáson, illetve átutalással.

7.2. **Felek** rögzítik, hogy Budaörs Önkormányzata Településfejlesztési és Vagyongazdálkodási Bizottságának 26/2019. (II.18) TFVB sz. határozata értelmében az ingatlan bérbe adásának feltétele az, hogy a Bérló minimum kéthavi lakbér összegének megfelelő, a benyújtott pályázatban összegeként megjelölt **óvadék Bérbeadó** részére történő megfizetését teljesítse. Ennek értelmében a szerződés tárgyát képező ingatlan birtokba vételére azt követően kerülhet sor, ha a **Bérló** hitelt érdemlően igazolja a vállalt óvadék összegének, **384.000,- Ft, azaz háromszáznyolcvannégyezer forint** Bérbeadónak 11742173-21020993 számú számlájára történő befizetését. A befizetésnél, ill. az átutalásnál **Bérló** a közleményben köteles feltüntetni az ingatlan címét és a befizetés jogcímét („óvadék”). Az óvadék összegét **Bérló** a jelen szerződés aláírásától számított legkésőbb 8 napon belül köteles befizetni/átutalni, s ennek tényét **Bérbeadó** részére igazolni.

7.3. **Felek** megállapodnak - és ezt **Bérló** kifejezetten tudomásul veszi, - hogy az **óvadék** a szerződésszerű teljesítés biztosítékeként kerül megfizetésre. Ennek értelmében a nem teljesítés vagy nem szerződésszerű teljesítés esetén **Bérbeadó** jogosult a **Bérlóval** szemben jelen jogviszonyból származó követelését közvetlenül kiegyenlíteni. A közvetlen kielégítésnek feltétele az, hogy a **Bérbeadó** által megadott teljesítési határidő ellenére a Bérló – a felszólításban foglaltaknak - nem vagy nem teljességgel tesz eleget.

7.4. Amennyiben a bérleti szerződéssel kapcsolatban az **óvadék felhasználására nem** kerül sor, a bérleti időszak végén az óvadék teljes egészében a **Bérló** részére visszajár. Abban az esetben, ha az óvadék összegéből akár egészben, akár teljességgel kielégítés történik, úgy annak bekövetkeztét követő 8 napon belül az óvadék összegét az eredeti, teljes óvadék összegére **Bérlónek** ki kell egyenlítenie. Az óvadékkal kapcsolatos **Bérló**i kötelezettség a szerződés szempontjából lényeges kötelezettségnek minősül. Az óvadékkal kapcsolatos – jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben - a Ptk. rendelkezései az irányadók.

8. A bérlemény birtokbaadásának napjától kezdődően a Bérló viseli a lakás közüzemi díjait (a távhőszolgáltatás, a szemétszállítás, elektromos energia, víz, gáz, csatorna, stb.), valamint a bérlet tartama alatt felmerülő egyéb költségeket (kábeltelevízió- és a lakásbiztosítás díját) is.

9. A Bérló a közüzemi szolgáltatásokkal kapcsolatos díjfizetési kötelezettségének a szolgáltatóval kötött külön megállapodás szerint köteles eleget tenni.

10. Felek kifejezetten rögzítik, hogy a Bérbeadó jogosult a szerződés szerint fizetendő bérleti díjat, továbbá a külön szolgáltatások díját egyoldalúan módosítani.

11. A lakbérrel, a jogcím nélküli használat után fizetendő használati díjjal, a közüzemi költséggel valamint a külön szolgáltatás után fizetendő díjjal kapcsolatos pénztartozás esetére a Polgári

Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvényben (a továbbiakban: Ptk.) meghatározott késedelmi kamat összegét is fel kell számítani.

IV. A lakás birtokbaadása

12. Bérlo kötelezettséget vállal arra, hogy jelen lakásbérleti szerződés megkötését követő 10 napon belül külön, névre szóló egyedi fogyasztói szerződést köt az illetékes víz-, csatorna-, gáz- és áramszolgáltatóval, melynek egy másolati példányát a Bérbeadó részére bemutatja. Tudomásul veszi, hogy csak a fenti közüzemi szolgáltatókkal megkötött szerződések Bérbeadó részére történő bemutatásával egyidejűleg veheti birtokba a lakást.

13. Bérbeadó jelen okirat aláírásával hozzájárulását adja ahhoz, hogy Bérlo a közüzemi szolgáltatóknál Bérlo nevére és címére az egyedi közüzemi szerződést megkösse.

14. Bérbeadó vállalja, hogy a lakást beköltözhető állapotban Bérlo birtokába adja a közüzemi szolgáltatókkal megkötött szerződések részére történő bemutatásával egyidejűleg. Felek a birtokbaadás napján közösen leolvassák a közüzemi mérőberendezések állását és számát valamint a lakáshoz tartozó felszerelési és berendezési tárgyakat és mindezeket külön jegyzőkönyvben rögzítik.

15. A leolvasás napjáig felmerült közüzemi díjakat Bérbeadó, az azt követően esedékes közüzemi szolgáltatások ellenértékét közvetlenül, határidőben az adott közüzemi szolgáltató részére a Bérlo fizeti meg az egyedi mérőóra szerinti óráállás vagy szerződésben foglalt átalány alapján.

16. Bérlo kijelenti, hogy a lakást megtekintett állapotban veszi birtokba és arra vonatkozóan Bérbeadótól teljes körű tájékoztatást kapott. Bérbeadó kijelenti, hogy nincs tudomása a lakás rejtett, Bérlo számára be nem mutatott hibájáról.

V. Bérbeadó jogai és kötelezettségei

17. A Bérbeadó köteles gondoskodni

- a. az épület karbantartásáról;
- b. az épület központi berendezéseinek állandó üzemképes állapotáról;
- c. a közös használatra szolgáló helyiségek állagában, továbbá e helyiségek berendezéseiben keletkezett hibák megszüntetéséről.

18. A Bérbeadó a fenti kötelezettségét az életveszélyt okozó, továbbá az épület állagát veszélyeztető vagy a lakás, illetőleg a szomszédos lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek rendeltetésszerű használatát lényegesen akadályozó (a továbbiakban együtt: azonnali beavatkozást igénylő) hibák esetében haladéktalanul, az azonnali beavatkozást nem igénylő hibák esetében pedig az épület karbantartásával vagy felújításával összefüggésben köteles teljesíteni.

19. Az épület felújítása, illetőleg a vezetékhálózat meghibásodása miatt a lakáson belül szükséges munkák elvégzéséről a Bérbeadó köteles gondoskodni. A lakás burkolatainak, ajtóinak, ablakainak és a lakás berendezéseinek cseréjével kapcsolatos költségek a Bérbeadót terhelik, amennyiben azoknak cseréje a természetes elhasználódás következtében válik szükségessé.

20. A Bérbeadó a rendeltetésszerű lakáshasználatot, valamint a bérleti jogviszonyból fakadó Bérloi kötelezettségek teljesítését egy naptári éven belül legalább 2 alkalommal – a Bérlo szükségtelen háborítása nélkül – jogosult ellenőrizni melyről jegyzőkönyv készül. Ha a lakás ellenőrzése során rendeltetésellenes lakáshasználatot vagy a Bérloi kötelezettségek elmulasztását állapítják meg, a Bérbeadó havonta jogosult bérleményellenőrzést tartani.

21. Amennyiben Bérő a mérőóra állásokat határidőben nem jelenti be a szolgáltató részére, úgy Bérő tudomásul veszi és hozzájárul, hogy Bérő jogosult a főmérő és az egyes almérőkön mért össz mennyiség közötti, arányos különbözetet a szolgáltató részére bejelenteni, a szolgáltató pedig Bérővel szemben az arányos szolgáltatási díj különbözetet érvényesíteni.

VI. A Bérő jogai, kötelezettségei

22. A Bérő köteles a Bérő rendeltetésszerű lakáshasználatra vonatkozó ellenőrzése érdekében arra alkalmas időben a lakásba történő bejutást biztosítani, és az ellenőrzést tűrni.

23. A Bérő és a vele együtt lakó személyek a lakást rendeltetésszerűen, a szerződésnek megfelelően használhatják. Ha a lakásban, a lakásberendezésekben, továbbá az épületben, az épület központi berendezéseiben a Bérő vagy a vele együtt lakó személyek magatartása miatt kár keletkezik, a Bérő a Bérőtől a hiba kijavítását vagy a kár megtérítését követelheti.

24. A lakás burkolatainak, ajtóinak, ablakainak és a lakás berendezéseinek karbantartásával, felújításával kapcsolatos költségek a Bérőt terhelik. A bérleményben elvégzett fenti munkákról Bérő köteles Bérő előzetesen, legalább 15 nappal értesíteni.

25. A Bérőt és a vele együtt lakó személyeket - a többi Bérő jogainak és érdekeinek sérelme nélkül - megilleti a közös használatra szolgáló helyiségek és területek használatának a joga.

26. A Bérő köteles tűrni az épület karbantartásával, felújításával, helyreállításával, átalakításával, bővítésével és korszerűsítésével kapcsolatos, valamint a Bérőt és más Bérőt terhelő egyéb munkák elvégzését.

27. Bérő köteles továbbá a Bérőt értesíteni, ha a Bérőt terhelő munkálatok szükségessége merül fel, és köteles lehetővé tenni, hogy a Bérő azokat elvégezze, továbbá a károk elhárításához szükséges intézkedéseket tegye. Az értesítés elmulasztásából eredő károkért a Bérő felelős.

28. A Bérő, illetőleg a Bérő az őt terhelő munkát úgy köteles elvégezni, hogy a lakás, illetőleg más lakások rendeltetésszerű használatát - lehetőség szerint - ne akadályozza.

29. A szerződés megszűnéskor a Bérő köteles a lakást és a lakásberendezéseket rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban a Bérőnek visszaadni.

30. Jelen szerződésben foglalt Bérő kötelezettségek elmulasztása lényeges kötelezettségzegésnek minősül. Lényeges kötelezettségzegés különösen amennyiben a Bérő:

- a.) a bérleti díj ill. a közüzemi költségek megfizetésével vagy a közüzemi szerződések megkötésével késedelembe esik, és az írásbeli felszólítás eredménytelen elteltét követő 8 napon belül sem teljesít,
- b.) a 12. pontban megadott határidőben a közüzemi szerződések a szolgáltatóval nem köti meg vagy a szerződéskötést a Bérő a Bérő részére nem igazolja,
- c.) a bérleményt a bérlet céljától ellentétes célra használja, vagy azt Bérő beleegyezése nélkül albérletbe adja,
- d.) a lakást rongálja, vagy rendeltetésével ellentétesen használja, továbbá írásbeli felszólítás ellenére sem tesz eleget a lakás karbantartásával kapcsolatos kötelezettségeinek,

- e.) a bérelő, illetve azon személyek, akiknek a magatartása a Bérelő érdekkörébe tartozik, olyan magatartást tanúsítanak, ami súlyosan zavarja a Bérbeadó, a többi bérelő, illetve a tulajdonos tevékenységét vagy nyugalma, és ezt a magatartást a felszólítás ellenére sem hagyja abba,
- f.) a bérlemény ellenőrzését nem teszi lehetővé,
- g.) a családsegítő szolgálattal való együttműködést akadályoztatja,
- h.) egyéb, a jelen szerződésben, illetve a vonatkozó jogszabályokban meghatározott lényeges kötelezettségeit megszegi.

Ha a Bérelő a szerződésben vállalt, vagy jogszabályban előírt egyéb lényeges kötelezettségét a Bérbeadó által írásban megjelölt határidőben nem teljesíti, a Bérbeadó a határidőt követő tizenöt napon belül, a bérleti díj nem fizetése esetén a felszólítás eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül írásban felmondással élhet.

VII. A Családsegítő Szolgálattal történő együttműködési kötelezettség

31. A szociális helyzet alapján történő bérbeadás esetén a Bérelő a 30. bekezdés a) pontjában meghatározott fizetési kötelezettségének elmulasztása esetén köteles a Családsegítő Szolgálattal együttműködni.

32. A Családsegítő Szolgálat segíti a Bérelőt különösen a takarékos háztartásvezetésben, a fűtés, világítás, energiafelhasználás hatékonyabbá tételében. Ellenőrzi a bérleti díjak és egyéb közüzemi számlák fizetésének rendszerességét, és szükség esetén adósságkezelési tanácsadást nyújt.

33. A Bérelő részéről a Családsegítő Szolgálattal való együttműködés bármilyen módon történő indokolatlan akadályozása lényeges kötelezettségzegésnek minősül.

VIII. Jogcím nélküli használat

34. Ha a Bérelő a lakásbérleti jogviszony megszűnése ellenére a lakásból nem költözik ki – azt jogcím nélkül használja – a Bérbeadó részére lakáshasználati díjat köteles fizetni.

a.) A jogcím nélküli használat kezdetétől számított 2 hónapig a használati díj a lakásra megállapított lakbérrel azonos.

b.) A jogcím nélküli használat 3. hónapjától kezdődően a lakáshasználati díj a lakásra megállapított lakbér kétszerese.

35. A Bérelő tudomásul veszi, hogy a bérleti jogviszony megszűnésétől a lakás Bérbeadó által történő visszavételig használati díjat köteles fizetni.

IX. A lakásba történő befogadás szabályai

36. A Bérelő az általa használt lakásba a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. tv. 21. § (2) (a továbbiakban: Lakás tv.) értelmében házastársán, gyermekén, gyermekének gyermekén, valamint szülőjén kívül más személyt csak az Önkormányzat hozzájárulásával fogadhat be, és lakcímet is csak ezzel a hozzájárulással létesíthet.

37. A hozzájárulást az Önkormányzat írásban, a Bérló és az általa befogadni kívánt személy közösen ugyancsak írásban benyújtott kérelmére adhatja meg.

38. A befogadáshoz való Bérbeadó hozzájárulás elhelyezési igényt nem keletkeztet.

X. A lakásbérleti jogviszony megszűnése

39. Jelen szerződés megszűnik, ha

- a.) a felek a szerződést közös megegyezéssel megszüntetik;
- b.) a lakás megsemmisül;
- c.) az arra jogosult felmond;
- d.) a Bérló meghal és nincs a lakásbérleti jog folytatására jogosult személy;
- e.) a Bérló a lakást elcseréli;
- f.) a Bérlőt Magyarország területéről kiutasították;
- g.) a Bérló lakásbérleti jogviszonyát a bíróság megszünteti;
- h.) a Bérló lakásbérleti jogviszonya hatósági határozat folytán megszűnik;
- i.) a határozott idő letelik.

40. A Bérbeadó jelen szerződést írásban felmondhatja, ha a Bérló a szerződésben vállalt vagy jogszabályban előírt egyéb lényeges kötelezettségét nem teljesíti, vagy ha a Bérbeadó a Bérló részére megfelelő beköltözhető lakást ajánl fel.

41. Bérló jelen szerződési kikötéssel vállalja, hogy a bérleti jogviszonyának bármilyen jogcímen történő megszűnése esetén sem maga, sem a vele együtt költözők, illetve együtt lakók részére másik lakást, elhelyezést, illetve pénzbeli térítést nem igényel.

42. A Bérló kötelezi magát arra, hogy a bérlet bármely jogcímen történő megszűnése esetén a bérleményt a jogviszony megszűnésétől számított 15 napon belül üresen és tisztán, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban, a közüzemi szolgáltatóktól kapott záró-számlák egyidejű felmutatásával a leltár jegyzőkönyvben rögzítetteknek megfelelően átadja.

43. Amennyiben a Bérló nem tesz eleget annak, hogy a bérleti jogviszony megszűnése esetén a bérleményt üresen és tisztán, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban átadja Bérbeadó részére, úgy az ehhez szükséges munkálatokat a Bérbeadó a Bérló költségére elvégezteti. Bérló hozzájárul ahhoz, hogy ezen költségeket meg nem fizetés esetén jövedelméből a Bérbeadó letilthassa.

44. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak, hogy mindent megtesznek a szerződésből eredő esetleges vitás kérdések rendezése érdekében. A Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy amennyiben jelen szerződésben feltüntetett értesítési címükben változás következik be, úgy arról a másik Felet haladéktalanul, legkésőbb 8 napon belül értesítik.

Szerződő Felek tudomásul veszik, hogy ha a postai kézbesítés eredménytelen volt, mert a címzett az iratot nem vette át vagy átvételét megtagadta, a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon a küldeményt kézbesítettnek kell tekinteni.

45. A jelen szerződésben nem szabályozott egyéb kérdésekben a Lakás tv., a Ptk.; valamint Budaörs Város Önkormányzatának 23/2012. (VI.22.) számú illetve a mindenkor hatályos önkormányzati lakásrendeletét kell alkalmazni.

A Felek a szerződésben a Bérő (ill. az ingatlan használó) személyes adatainak rögzítése kapcsán kijelentik, hogy az „Szerződéses jogcímen” történő adatkezelés (GDPR (Általános Adatvédelmi Rendelet) 6. cikk (1) bekezdés b./ pontja), amely adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben az érintett (Bérő) az egyik fél. Bérbeadó képviselőjében eljáró személy személyes adatainak rögzítése „jogos érdeken” történő személyes adatkezelés (GDPR 6. cikk (1) bekezdés f./ pontja).

Szerződő Felek jelen szerződést elolvasták, közösen értelmezték, és mint akaratukkal és jognyilatkozataikkal mindenben megegyezőt magukra nézve kötelezőnek elfogadták és az alulírott helyen és időben aláírásra jogosult képviselőjük útján, jóváhagyólag aláírták.

46. Jelen szerződés 2019. március 11. napjától lép hatályba a Budaörs Város Önkormányzat 30/2019. (II.27) ÖKT kijelölő irata alapján.

Budaörs, 2019.március 11.



BTG Nonprofit Kft.

Bérbeadó

Képviseli: Tamás Ervin ügyvezető

BTG Nonprofit Kft.

2040 Budaörs, Dózsa Gy. u. 21.
Telefonszám: 06-23-420-151
Adószám: 10639205-2-13
OTP Budaörs 11742173-21020993
12.



Bérő

Krajczárné Erdős Judit

Melléklet:

- Adatkezelési tájékoztató

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Tisztelt Bérllőnk, tisztelt Ingatlan Használónk!

Mivel az ingatlanok bérbeadása vagy más jogcímen történő hasznosítása a személyes adatok kezelésével is együtt jár, ezért jelen okiratban és az ahhoz tartozó táblázatban – eleget téve az Európai Unós Általános Adatvédelmi Rendelet (General Data Protection Regulation (röviden: GDPR) és az Információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (Info Tv.) rendelkezéseinek - tájékoztatjuk Önt társaságunknál a bérelt vagy más jogcímen használt ingatlan kapcsán történő, Önt érintő személyes adatkezelésről.

Jogalap és jogcím: Ld. alább táblázatot.

Adatkezelő: BTG Nonprofit Kft. (Székhely és levelezési cím: 2040 Budaörs, Dózsa György út 21.,
Tel.: +36 23 420-151. Internetes elérhetőség: www.btg.hu)

A kezelt adatok köre: Ld. alább táblázatot.

Az adatok forrása: Ld. alább táblázatot.

Adatok továbbítása: Ld. alább táblázatot.

Tájékoztatjuk, hogy társaságunknál az Ön személyes adatai vonatkozásában **profilalkotásra** nem kerül sor.

Integritás és bizalmi jelleg: Társaságunk az adatbiztonsági követelmények betartása érdekében – megfelelő szervezési és technikai intézkedésekkel - biztosítja a tisztességes és átlátható adatkezelést, gondoskodik az Ön személyes adatainak védelméről és biztonságáról, különösen a jogosulatlan hozzáférés és kezelés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés (elvesztés) és sérülés (károsodás) ellen.

Érintett jogai: Felhívjuk szíves figyelmét arra, hogy ön tájékoztatást kérhet személyes adatai kezeléséről (pld. kéressel irányulhat irányunkba, milyen személyes adatokat kezelünk Önről), biztosítjuk a személyes adataihoz történő hozzáférést (pld. ha Ön elektronikus úton adja be kérelmét, azt elektronikus úton válaszoljuk meg), az ún. „hordozhatósághoz” való jogot (pld. adathordozón kiadjuk Önnek a kezelt személyes adatokat), Önnek jogában áll a személyes adatok helyesbítését kérni (pld. elavult az adatbázis, a személyes adat nem pontos), törlését („elfeledtetéshez való jog”, pld. ha már nem indokolt a személyes adatok tárolása, kezelése), zárolását („korlátozását”) kérni (pld. Ön kéri, hogy a kamerafelvételt ne töröljük, úgy azt zároljuk, korlátozzuk annak kezelését), tiltakozhat az adatkezelés ellen(pld. Ön úgy ítéli meg, hogy nem vagyunk jogosultak személyes adatait kezelni). Ez irányú kérelmét kérjük juttassa el a Társaság részére az ingatlan@btg.hu email címre, amelyre a jogszabály által biztosított határidőben válaszolunk.

Az adatkezeléssel kapcsolatosan Ön jogorvoslattal is élhet, ennek keretében az adatkezelés kapcsán az adatvédelmi felelőshöz (GDPR szerint: adatvédelmi tisztviselőhöz) fordulhat **panasszal**, panaszt tehet a felügyeleti hatóságnál, ha a megítélése szerint a rá vonatkozó személyes adatok kezelése megsérti az adatvédelemre irányadó jogi szabályozást, továbbá **Bírósághoz is** fordulhat.

Felügyeleti Hatóság: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósága

H-1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C., Tel: +36 1391 1400, Fax: +36 1391 1410, Email: ugyfelszolgalat@naih.hu

Az adatvédelmi Tisztviselő neve és elérhetősége:

dr. Mátyási Dániel, adatvedelem@btg.hu, +36 30 858 9198

Felhívjuk szíves figyelmét, hogy jelen tájékoztató egy összefoglaló dokumentum, annak érdekében, hogy Ön a lehető legegyszerűbben, átlátható módon tudjon tájékozódni a személyes adtok kezeléséről. Társaságunk teljes adatkezelési tájékoztatója a www.btg.hu internetes oldalon a Céginformáció menüpont alatt található, továbbá elkérheti személyesen ügyfélszolgálatunkon.



Szervezeti Egység	Az adatkezelés tárgya	A kezelt személyes adatok köre	A személyes adatok eredete	Az adatkezelés célja	Az adatkezelés jogalapja	AK/ AF) ¹	Adattovábbítás történeke	Hozzáférők köre	Adatkezelés időtartama
INGATLAN BÉRBEADÁSA	Vagyonkezelői tevékenység (ingatlan bérbeadása)	Bérlő /Ingatlanhasználó neve születési neve, címe, elérhetősége, édesanyja neve, születési hely és idő, elérhetőségei: (Telefonszám és email cím); adóazonosító jele	Érintett	Az Önkormányzat tulajdonában álló lakások és egyéb helyiségek bérbeadása, az Ügyféllel történő kapcsolattartás	Jogszabály (Számvetési tv. Art, ÁFA törvény szerinti név és lakcím, Id. adatkezelés időtartama összefoglaló) Szerződés (név, cím, születési hely és idő, anyja neve, elérhetősége) Jogszabály: Budaörs Város Önk. 23/2012. Önk. rendelet 1. sz. Függelék	AK	Önkormányzat (Alapító / Tulajdonos)	Ingatlankezelési üzletágban dolgozó munkatársak, Pénzügy (Számla érvényesítése)	Jogviszony megszűnését követő 5 év. Számlatartalom esetében (név, cím) : 8+1 év [2000. évi C. törvény 169.§ (1) és (2) bekezdése } Adó-megállapításhoz való jog esetében 5 év [Az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény 78.§ (3) bek.]
PANASZOK KEZELÉSE, BEJELENTÉSEK KIVIZSGÁLÁSA	A panaszok kivizsgálása, megválaszoló	A panaszos neve, elérhetősége, fogyasztási hely címe	Érintett	A panaszok kivizsgálása, megválaszoló a	Jogszabály Fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 17/B § (3) és (5) bekezdés,	AK	Fogyasztóvédelemben illetékes Hatóság, Magyar Energetikai és Közmű Szabályozási Hivatal (Távhő ügyben), Jegyző (Üzletszabályzattal kapcsolatos kérdésekben), Békéltető Testületek, Jogorvoslat esetén az illetékes Bíróság	Az illetékes Szervezeti egység, Fogyasztóvédelmi Referens, Titkárság	A panasz jogerős lezárlatát követő 5 év.
JOGI KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE	A Társasággal szemben leírt követelések érvényesítése jogi úton	Érintett neve, címe, adóazonosító jele	Érintett	A jogi követelések érvényesítése a Kötelezettségi (Érintettel) szemben	Jogszabály GDPR 6. cikk (1) bekezdése f./ pontja	AK	NAV, Bíróság, Közjegyző, Végrehajtó	Jogi érvényesítési kapcsolatban munkatársak, Számház, Pénzügy	Jogviszony megszűnését követő 5 év.

¹ Adatkezelő (AK) vagy Adattfeldolgozó (AF) Társaságunk